



B **Benetti Machine**[®]

Impianti completi per l'estrazione
di marmi pietre e graniti

CSM 968

Segatrice a catena per tagli verticali ed
orizzontali Modello CSM 968 per la
coltivazione di cave a cielo aperto

Chain Saw Model CSM 968 for vertical and
horizontal cuts in open pit quarries



CSM 968

SEGATRICE A CATENA PER TAGLI VERTICALI ED ORIZZONTALI
MODELLO CSM 968 PER LA COLTIVAZIONE DI CAVE A CIELO APERTO
CHAIN SAW MODEL CSM 968 FOR VERTICAL AND HORIZONTAL
CUTS IN OPEN PIT QUARRIES

SONO DISPONIBILI BRACCI E CATENE PER TAGLIO UTILE DA 3,25 A 8,00 METRI
AVAILABLE ARMS AND CHAINS FOR USEFUL CUT FROM 3,25 TO 8,00 METERS



La segatrice a catena Modello CSM 968 esegue tagli verticali fino alla profondità massima di 8.00 metri e tagli orizzontali fino a 4 metri su marmi, calcari e pietre similari.

Sono disponibili bracci e catene per taglio utile da 3.25 fino a 8.00 metri. La nostra azienda offre al cliente la possibilità di montare le seguenti catene al fine di ottimizzare le prestazioni di taglio nei diversi materiali:

catene da 40 / 42 mm con inserti a 8 taglienti;
catene da 40 / 42 mm con inserti a 4 taglienti;
catene da 40 / 42 mm con inserti in diamante policristallino per taglio di pietre dure.

Il movimento del braccio, della catena e del carro sono controllati per mezzo di trasmissioni oleodinamiche reversibili a circuito chiuso con pompe a portata variabile che permettono la regolazione continua della velocità di rotazione della catena, del braccio e del carro.

Il tensionamento della catena è facile e rapido grazie all'utilizzo di un cilindro oleodinamico montato sul portabraccio.

La macchina è dotata di quadro con plc per la gestione in automatico dell'entrata della lama ad inizio taglio.

I comandi della segatrice relativi alle funzioni di posizionamento e di lavoro sono a distanza con l'impiego di elettrovalvole nell'impianto idraulico e per mezzo di due pulsantiere mobili remotabili.

A richiesta viene fornito il radiocomando.

La macchina è dotata di una struttura che ne permette il facile trasporto anche in funzione della lama montata.

La macchina può essere corredata della Coclea per de-localizzare il materiale di risulta del taglio.

La macchina può essere corredata di aspiratore con carro che trasla sullo stesso binario della macchina.

The chain saw Model CSM 968 can make vertical cuts up to a maximum depth of 8,00 meters and horizontal cuts up to 4 meters in marble, limestone and similar stones.

Our company gives the customer the possibility to fit the following chains on the machine in order to optimise the cutting performance in conformity with the material to be cut:

chain 40 / 42 mm with 8 cutting edges width;
chain 40 / 42 mm with 4 cutting edges width;
chain 40 / 42 mm with polycrystalline diamond inserts for cutting hard stones.

The movement of the arm, the chain and the trolley are controlled by means of close circuit hydraulic transmissions with variable capacity pumps which allow the continuous regulation of the rotation speed of the chain, the arm and the trolley.

The tensioning of the chain is fast and easy by means of a hydraulic cylinder mounted on the arm holder.

The machine is equipped control panel with PLC and software to allow the perfect entering of the arm into the automatic mode.

The controls of the machine relevant to the positioning and work are via electro valves installed on the hydraulic unit and by means of 2 remote button control boards.

Remote control board supplied upon request.

The machine is endowed with a frame for an easy transportation even with the arm assembled.

The machine can be supplied equipped with coclea for the de-localization of the waste material.

The machine can be supplied equipped with a wheeled dust collector which moves on the same rail of the machine.



La cortadora de cadena Modelo CSM 968 puede efectuar cortes verticales hasta la profundidad máxima de 8,00 metros y cortes horizontales hasta 4 metros en mármol, caliza y piedras similares. Nuestra firma ofrece al cliente la posibilidad de montar en la máquina las siguientes cadenas para optimizar las prestaciones de corte en diferentes materiales:

cadena de 40 / 42 mm con widia de 8 puntos cortantes;
cadena de 40 / 42 mm con widia de 4 puntos cortantes;
cadena de 40 / 42 mm con widia en diamante policristalino para cortar piedra duras y abrasivas.

El movimiento del brazo, de la cadena y del carro están controlados por medio de transmisiones hidráulicas, con bomba de caudal variable que permiten la regulación continua de la velocidad de rotación de la cadena, del brazo y del carro.

El tensionado de la cadena es fácil y rápido por medio de un cilindro hidráulico montado en el portabrazo.

La máquina está equipada con panel eléctrico con lógica PLC con software para la entrada de la lama en automático.

Los mandos de la máquina relativos a las funciones de posicionamiento y de trabajo se realizan a través de n° 2 botoneras móviles por medio de electro válvulas instaladas en la planta hidráulica.

Radio control proporcionado bajo pedido.

La máquina esta equipada con una estructura para un fácil transporte aún con el brazo montado.

La máquina puede ser equipada con coclea para de-localizar el material residual.

La máquina puede ser equipada con aspirador con vagoneta que se mueve en la misma vía de la máquina.

Avec ce modèle de haveuse sont disponibles bras et chaînes de profondeurs de coupe utile divers à partir de 4 m jusqu'à 8,00 m. Afin d'optimiser les performances de coupe dans les divers matériaux rocheux, notre entreprise met à disposition des clients les suivantes solutions de chaînes:

Chaînes de 40 / 42 mm de largeur avec outils à 8 angles coupants;
Chaînes de 40 / 42 mm de largeur avec outils à 4 angles coupants;
Chaînes de 40 / 42 mm de largeur avec outils en diamant poly-cristallin pour couper les pierres très dures et abrasives.

Les mouvements du bras, de la chaîne et du chariot sur les voies sont rendus possibles grâce à des transmissions hydrauliques réversibles avec réglage continu des vitesses.

Le réglage de la tension sur la chaîne est facilitée par moyen d'un cylindre hydraulique monté sur le porte-bras.

La machine est équipée d'un tableau avec PLC (programmeur) pour la gestion de l'entrée de la lame au début de coupe.

Tous les mouvements de la machine sont contrôlés par un panneau de contrôle fixe et deux panneaux à boutons, avec l'option d'installer la télécommande à distance.

Radiocommande fournie sur demande.

Une structure à châssis permet de faciliter le transport de la machine, avec la possibilité de la stabiliser durant le soulèvement, en fonction des diverses longueurs des bras.

Une vis transporteuse pour l'évacuation de la poussière produite pendant la coupe est installée pour assurer le nécessaire nettoyage de la chaîne et de la zone autour de la coupe.

La machine peut être équipée d'une vis sans fin pour délocaliser le matériel résiduel.

La machine peut être équipée d'un aspirateur sur wagon qui avance sur la même voie que la machine.





CSM 968

SEGATRICE A CATENA PER TAGLI VERTICALI ED ORIZZONTALI
MODELLO CSM 968 PER LA COLTIVAZIONE DI CAVE A CIELO APERTO
CHAIN SAW MODEL CSM 968 FOR VERTICAL AND HORIZONTAL
CUTS IN OPEN PIT QUARRIES

TIPOLOGIE DI UTENSILI TYPE OF CHAINS AND INSERTS

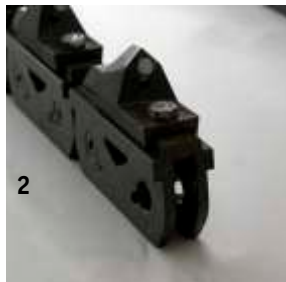


**1 - CATENA DI TIPO "POSITIVO"
LARGHEZZA DEL TAGLIO 40 / 42 mm**

Catena di robusta struttura, utilizzabile in tutte le condizioni di taglio ed anche a secco. Gli utensili in carburo di tungsteno sono di forma tronco-piramidale, utilizzabili su 4 spigoli taglienti ad alto potere penetrante. La catena viene fornita col tipo di dentatura più appropriato in funzione delle caratteristiche del materiale da tagliare. Particolarmente indicata al taglio di marmo cristallino e di dolomite.

**1. CHAIN "POSITIVE" TYPE - CUT
THICKNESS 40 / 42 mm**

This chain of robust structure can be utilized in all environments and in dry cutting conditions. The tungsten carbide tools of trapezoid section can be utilized on 4 cutting edges of high penetrating capacity. The chain can be assembled with different teething sequence, based on the properties of the material to be cut. Particularly suitable to cut through crystalline marble and dolomite.



**2 - CATENA DI TIPO "NEGATIVO"
LARGHEZZA DEL TAGLIO 40 / 42 mm**

Catena di robusta struttura, utilizzabile in tutte le condizioni di taglio ed anche a secco. Gli utensili in carburo di tungsteno sono di forma prismatica, utilizzabili su 8 spigoli taglienti. La catena viene fornita col tipo di dentatura più appropriato in funzione delle caratteristiche del materiale da tagliare. Particolarmente indicata al taglio di calcare e dolomia compatti, travertino.

**2 - CHAIN "NEGATIVE" TYPE - CUT
THICKNESS 40 / 42 mm**

This chain of robust structure can be utilized in all environments and in dry cutting conditions. The tungsten carbide tools of prismatic section can be utilized on all their 8 cutting edges. The chain can be assembled with different teething sequence, based on the properties of the material to be cut. Particularly suitable to cut through soft and hard limestone, dolomite, and travertine.



**3 - CATENA DI TIPO PCD LARGHEZZA DEL
TAGLIO 40 / 42 mm**

Catena con utensili in diamante poli-cristallino (PCD) su base in carburo di tungsteno di forma cilindrica e prismatica. Gli utensili sono saldati sui porta-inserti, formando una dentatura particolarmente aggressiva. Particolarmente indicata al taglio di materiali lapidei duri ed abrasivi, calcari, marmi, dolomie ed arenarie non adatti al taglio con utensili in carburo di tungsteno.

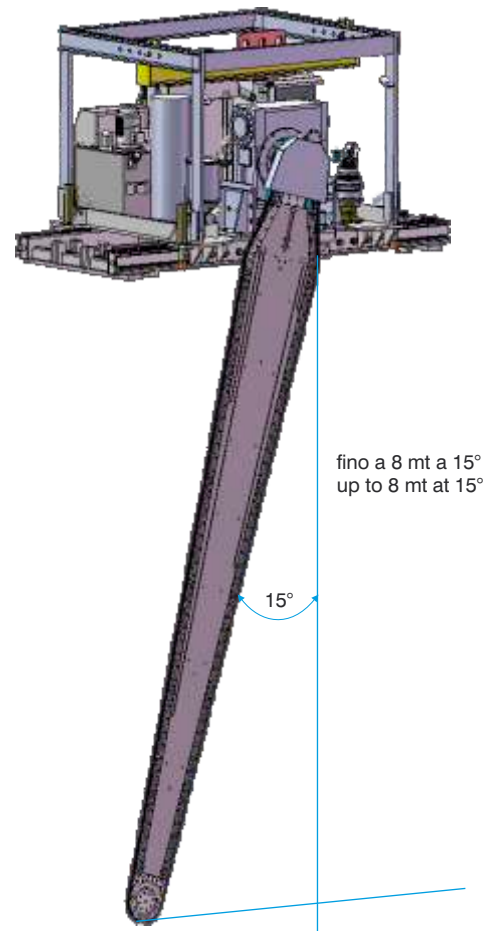
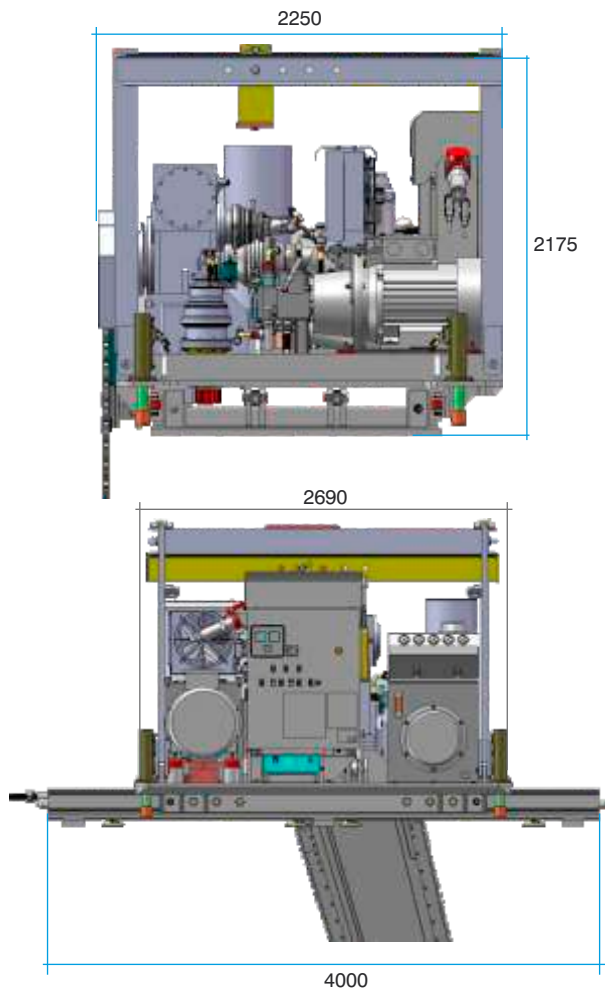
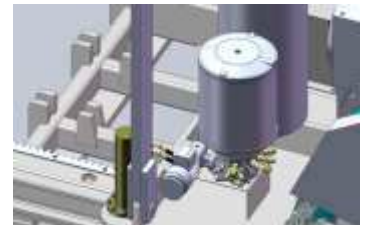
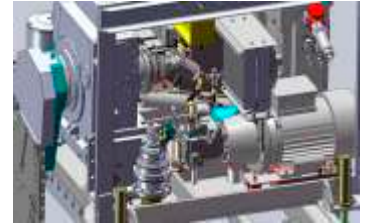
**3 - CHAIN PCD TYPE - CUT THICKNESS
40 / 42 mm**

This chain is assembled with poly-crystalline diamond tools on a tungsten carbide base of cylinder and prismatic shape. The tools are brazed on their tool-holders, forming a particularly aggressive teething sequence. Particularly suitable to cut through hard and abrasive limestone, marble, dolomite, and sandstone, which are not suitable to be cut by tungsten carbide tools.

Caratteristiche tecniche / Dimensioni

Technical data / Dimension

Potenza elettrica installata / Total installed electric power	65 kW
Peso macchina con 1 binario e 1 lama da 6 metri / Weight of the machine with no. 1 rail and no 1 arm of 6 meters	10.500 Kg
Peso di 1 binario da 4 metri completo di plantari e tiranti / Weight of 4 meter rail complete of foots and rods	1.600 Kg
Velocità rotazione della catena / Chain rotation speed	da/from 0 a/to 1 m/sec
Velocità di avanzamento / Travel speed	da/from 0 fino a/to 13 cm/min.
Massima profondità taglio utile / Maximum useful cut depth	8,0 m
Lame disponibili taglio utile / Available arms for useful cut	da/from 4 a/to 8 m
Larghezza di taglio / Cut width	40 / 42 mm
Rotazione braccio / Arm rotation	360°
Capacità serbatoio olio idraulico / Hydraulic oil tank capacity	300 litri/liters
Capacità serbatoio grasso / Grease tank capacity	30 Kg
Portata grasso con 9/11 pompanti / Grease capacity with 9/11 plungers	fino a/up to 2 Kg/h



BENETTI MACCHINE SpA
Via Provinciale Nazzano, 20
54033 Carrara (MS) Italy
Tel: +39 0585 844347 r.a.
Fax: +39 0585 842667
benetti@benettigroup.com